

**COMUNICACION
POPULAR
EDUCATIVA**

INDICE

	Pág.
INTRODUCCION	5
EL PODER DE LA PALABRA Carlos Rodríguez Brandao	19
LA COMUNICACION POPULAR EN LA DEMOCRATIZACION DE LA COMUNICA- CION EN CHILE Fernando Ossandón	45
APUNTES SOBRE COMUNICACION POPULAR EDUCATIVA Daniel Prieto Castillo	79
UN CUESTIONAMIENTO AL PROMOTOR Y LA METODOLOGIA CINEP	101
LA RADIO: UN MEDIO MASIVO QUE PUEDE SER ALTERNATIVO Carlos Crespo Burgos	117
LOS MEDIOS EN LA COMUNICACION EDUCATIVA RURAL Gloria Dávila de Vela	135
ESTRATEGIAS DE COMUNICACION Eduardo Contreras	147

MENSAJES: EXPRESION Y CULTURA CRITICA Daniel Prieto Castillo	157
LA CAPACITACION EN LA PRACTICA DE LA COMUNICACION POPULAR Alfredo Paiva	163
LAS PRACTICAS DE LA COMUNICACION POPULAR EN EL REDIMENSIONAMIENTO DE LA INVESTIGACION EN LA COMUNICACION Eduardo Contreras B.	179

LOS MEDIOS EN LA COMUNICACION RURAL

GLORIA DAVILA DE VELA, colombiana, licenciada en Comunicación Social de la Universidad Javeriana, desde hace 6 años trabaja en CIESPAL como Investigadora de la Comunicación. Ha participado en diversas investigaciones realizadas por el Centro sobre: Diagnóstico de Situación de la Comunicación en América Latina, La Formación Profesional en Comunicación y, desde 1980, coordina el Proyecto de Comunicación Educativa para Áreas Rurales de América Latina.

EL PROYECTO CIESPAL -- OEA

Este documento es el resultado de la reflexión sobre el Proyecto de Comunicación Educativa para Areas Rurales, que viene ejecutando CIESPAL, desde 1980, con el auspicio de la OEA, en cinco comunidades rurales del Ecuador.

El Proyecto surgió del análisis de múltiples experiencias de comunicación participatoria y grupal desarrolladas en América Latina, de las cuales recogió diversos aspectos, con el objeto de integrar un modelo aplicado de uso de la comunicación que respondiera a la triple problemática de la incomunicación rural, los modelos de desarrollo exógeno y los procesos verticales de comunicación.

Frente a la observación del estado de incomunicación de las áreas rurales, donde el acceso a los medios de comunicación tradicionales es muy limitado y el tipo de información transmitido no se compadece con las realidades e intereses de los grupos poblacionales; y de la implementación de proyectos de desarrollo planificados externamente sin considerar la participación de los sec

tores afectados más que a efectos de una aceptación de los planes o de la adopción de las innovaciones; CIESPAL se planteó la necesidad de probar una metodología de trabajo comunitario en la cual se implementara un proceso de investigación y planificación participatoria, mediante el uso sistemático de la comunicación que conlleve el fortalecimiento de la organización comunitaria y a la internalización de un método de trabajo para su autodesarrollo.

OBJETIVOS GENERALES

El proyecto se propuso analizar la validez de un modelo participatorio de comunicación a nivel rural que se orientara hacia:

- 1.- Una utilización sistemática de la comunicación, como proceso de investigación-acción, que conlleve a la toma de conciencia campesina, sobre su posibilidad de actuar sobre la realidad, y su participación activa en la identificación de problemas y en el planeamiento y ejecución de acciones organizadas para su superación.
- 2.- El establecimiento de un sistema de comunicación, intra e inter comunitario, a través del cual se genere el intercambio de información; se estimule la toma de conciencia comunitaria sobre sus problemas; y se promueva la participación organizada de los pobladores, para enfrentarlos.

LUGAR DE EJECUCION

El Proyecto fue implementado en cinco comunidades rurales del Ecuador, representativas de la sierra y costa ecuatoriana, caracterizadas, las primeras por contar con un alto porcentaje de población indígena y altos niveles de analfabetismo; y por ser población de reciente formación, integradas por colonos agricultores, las segundas. Ambas con niveles de organización y conciencia política bastante bajos, producto de la dominación y marginación histórica de que han sido objeto.

INSTITUCIONES NACIONALES VINCULADAS

A efectos de que el modelo y metodología a desarrollar tuviesen una aplicación y utilidad inmediatas, fue ejecutado en su etapa inicial como una experiencia piloto, en apoyo al programa de alfabetización del Ministerio de Educación y Cultura del Ecuador y al de Desarrollo Rural Integral del Consejo Provincial de Pichincha.

LA COMUNICACION PARTICIPATORIA COMO ESTRATEGIA PARA EL AUTODESARROLLO

El Proyecto se estructuró sobre la premisa de la interrelación existente entre la comunicación social, la participación y la organización comunitaria.

Se partió del postulado de que el acceso a la información y la participación de los pobladores en el proceso integral de producción de comunicación, son factores que estimulan la organización y el autodesarrollo comunitario, por cuanto comienza a establecerse un sistema permanente de participación en la toma de decisiones y ejecución de acciones en su propio beneficio.

En este sentido, se propició la organización de talleres de comunicación en cada una de las comunidades y se estructuraron equipos de trabajo con los pobladores, a los cuales se les capacitó en el uso y manejo de diversas técnicas de comunicación comunitaria tales como mimeógrafos artesanales, cámaras fotográficas, grabadoras, etc. con los cuales se inició un proceso de producción de materiales de comunicación intra e inter comunitarios constituido por: periódicos murales y comunitarios, fotomontajes, hojas volantes, programas radiales, etc

En tanto que el objetivo del Proyecto no era simplemente generar un espacio de comunicación para satisfa-

cer la demanda de información, sino desarrollar un proceso de movilización comunitaria para su participación activa en la resolución de problemas. el énfasis del Proyecto se centró en el desarrollo de un proceso de capacitación a los pobladores que les permitiera **diagnosticar** a ellos mismos sus problemas y necesidades, esto es objetivar su realidad, tratar de comprender causas y relaciones entre problemas e identificar alternativas de solución; y **planificar y ejecutar acciones concretas** para su perarlas, lo que implica el desarrollo de mecanismos adecuados para el fortalecimiento de la organización y participación comunitaria.

Lo anterior se sustenta en la premisa de que la toma de conciencia sobre un determinado problema no es producto de una recuperación pasiva de información sino de la vivencia y objetivación del problema por parte de los grupos. Esta participación en el análisis, la toma de decisiones y la ejecución de acciones para el desarrollo comunitario, genera paulatinamente, una conciencia entre los pobladores sobre su propia capacidad de actuar con la realidad para transformarla.

Dentro de este proceso, la producción de diversos materiales de comunicación es constante y cumple diversas funciones que van desde liberar la capacidad expresiva de los grupos, y permitir el acceso a información útil, hasta el denunciar problemas y colectivizar alternativas de solución que conlleven a una movilización organizada de los grupos; actividad que supone un proceso de capacitación para que los equipos comunitarios sean los protagonistas de la toma de decisiones sobre la función social y el sentido de la comunicación a producirse; y, adquieran destrezas tanto en recolección, procesamiento y análisis de información, como en el uso y manejo de tecnología para la producción de los distintos mensajes.

Estas dos acciones de autodiagnóstico y planificación comunitaria y de producción de mate-

riales de comunicación, integran un solo proceso global e inseparable que es el que hemos denominado de "comunicación participatoria", a través del cual se pretende que los pobladores lleguen a constituirse en planificadores y ejecutores de su propio desarrollo.

Esto implica la internalización de procedimientos de recolección, procesamiento y análisis crítico de información y de destrezas de uso y manejo de tecnologías para la producción de mensajes y básicamente la internalización de un método de trabajo que democratice el poder y el saber comunitario, permitiendo la expresión organizada de los pobladores y fortaleciendo mecanismos para su participación activa en la gestión comunitaria.

EL USO DE MEDIOS EN EL CONTEXTO DE LA COMUNICACION EDUCATIVA RURAL.-

El modelo planteado es el que CIESPAL conjuntamente con las comunidades campesinas, ha tratado de operacionalizar. Como producto de esta experiencia, se ha llegado a establecer la presencia de diversos problemas o peligros existentes, en torno a la práctica de la comunicación popular; y, más concretamente, de la comunicación en las áreas rurales. Cuestiones que deben procurar ser compartidas y discutidas en este seminario, para robustecer la acción futura. En razón de la especificidad del Tema seleccionado para ser tratado, como es el de los medios de comunicación utilizados en las prácticas de comunicación y educación popular, a continuación, vamos a tratar de relevar los principales problemas teóricos y metodológicos que han surgido y/o están presentes en otros proyectos de comunicación popular que se implementan en la región

Uno de los problemas básicos es el de la participación popular en la producción de mensajes. En aras de la búsqueda de la participación de los sujetos, en todo el proceso comunicacional, (esto es, en la toma de decisio-

nes, en la elaboración de mensajes y manejo de medios se puede perder la perspectiva del proyecto histórico que lo sustenta. En el horizonte de la comunicación rural la producción de materiales "per sé" es decir, desarticulada de la dinámica y organización comunitaria, (aun cuando sean elaborados, íntegramente por los pobladores) no sólo que pierde su funcionalidad, pudiendo llegar a extinguirse, sino que puede degenerar en la reproducción del modelo de comunicación dominante, con su ideología respectiva.

Dos experiencias sucedidas al Proyecto ilustran este caso. La primera de ellas en una de las comunidades de Cotopaxi, donde se instrumentaron todas las acciones, tendientes hacia la producción de un período, por parte de los grupos comunitarios con el objeto de llenar un vacío de información y, apoyar el proceso de post alfabetización; es decir se dotó de equipos y se capacitó a los pobladores para su elaboración. Sin embargo, no se logró una producción permanente del mismo, por estar desvinculado de la organización formal (el cabildo); y, de la dinámica social fundamental, aun cuando los contenidos respondían a los intereses generales de la colectividad; y su producción era realizada íntegramente por los pobladores. Esto obedeció a la falta de un estudio previo de las redes de comunicación existentes en la comunidad; y de los procesos de producción y circulación de información, al interior y entre las comunidades.

Otro caso, es el de un periódico que había logrado institucionalizarse en la comunidad, cumpliendo una función informativa y orientadora de la acción intra e inter comunitaria.

Después de un tiempo, por tratar de incluir "contenidos educativos" solicitados por el público, comienza a transcribir materiales que contradicen el sentido del rescate de la identidad cultural.

De lo anterior se infiere que la producción de materiales de comunicación, aun cuando sean realizados dentro de una perspectiva altamente participatoria, no puede desarrollarse separadamente del proceso de autodesarrollo comunitario, ni de la propia dinámica de las comunidades. La comunicación, si surge de una iniciativa externa, tiene que insertarse en la dinámica comunitaria y demostrar su utilidad a la organización. La producción de materiales de comunicación por la producción, esto es, para cumplir con una función exclusivamente informativa, a lo menos en las comunidades rurales, tiende a desaparecer. No basta con abrir espacios o generar instancias de comunicación, es necesario diseñar estrategias de institucionalización de las nuevas formas de comunicación, para lo cual es indispensable el partir de diagnósticos comunicacionales acertados.

Así mismo, existe todavía un enorme campo a explotarse, que debe ser trabajado; es el de los contenidos de esta otra comunicación, que debe surgir de los grupos poblacionales dominados.

Otro de los problemas que está latente es el de asignarle validez innata a un medio de comunicación determinado, sin articularlo a la dinámica de los sectores populares. Justamente, la validez de los pequeños medios está en su flexibilidad, en tanto que permiten la autoexpresión de la comunidad. Su validez está determinada por la función que cumplen, en una instancia, o a lo largo del proceso comunicacional en general. Así por ejemplo: un audiovisual puede ser útil para colectivizar el resultado del análisis de un problema comunitario y para buscar la toma de decisiones grupales sobre el mismo, en tanto que un informativo radial es un excelente medio de comunicación intercomunitaria. No obstante, ambas pueden cumplir funciones complementarias dentro de un mismo proceso de organización o movilización comunitaria.

El proceso de comunicación se consolida por el tiempo de relación social que establece y por la función que cumple a nivel de base, y no por el uso en sí mismo de tal o cual tecnología. A lo menos en las áreas rurales, la producción de materiales de comunicación no tiene ninguna razón de ser sino en tanto en cuanto se constituyan en instrumentos movilizadores y estimulantes de una acción social que fortalezca la organización, los valores comunitarios; y generen mecanismos de respuesta a sus necesidades fundamentales, a fin de que no reproduzcan estereotipos o valores del modelo de comunicación dominante, lo cual implica una permanente reflexión, al interior de los grupos populares, sobre la función social de esta comunicación.

Dentro de un contexto de participación y autodesarrollo comunitario, un medio no puede ser predeterminado, ni se le puede asignar una validez innata. Tanto el uso del medio, como el tipo de mensajes que se producen, tienen que estar insertos dentro de una estrategia global de desarrollo de la organización comunitaria, pues, de lo contrario pierden su sentido y funcionalidad. Así, por ejemplo, el proyecto del Desarrollo Rural Integral propició el establecimiento de cabinas de grabación para organizaciones campesinas de segundo grado, en una provincia del país, creyendo crear espacios para una participación organizada de los sectores, sin tomar en consideración la dinámica y el nivel de desarrollo de estas organizaciones. Actualmente tropiezan con serios problemas para operacionalizar el Proyecto. Esto demuestra la importancia de establecer las relaciones entre producción de comunicación y niveles de organización comunitaria.

De la misma manera, en la producción de materiales de comunicación, si bien el aspecto tecnológico debe tratar paulatinamente de llegar a niveles de excelencia, en un primer momento ésto no debe constituirse en el patrón para juzgar la validez de un material dado, ya que, como se señaló anteriormente, el énfasis de la ac-

ción está orientado en el proceso social a desarrollarse a nivel intra y/o intercomunitario. Los materiales básicamente deben responder a estos procesos y satisfacer las necesidades y problemas de los grupos sociales. **La importancia de la participación en la producción de comunicación, de acuerdo con la experiencia de las comunidades, es el alto valor educativo de la acción.** El hecho de que los grupos comunitarios participen en el debate sobre el sentido o función social de un determinado material a producirse, e intervengan paso a paso en la elaboración del mensaje, se constituye en un proceso altamente educativo en sí mismo, que se multiplica dentro de la estrategia comunicacional global generando un proceso de autocapacitación comunitaria.

Esto implica que si bien los materiales producidos tienen que llegar a niveles de excelencia cada vez mayores para cumplir con sus objetivos, un deficiente uso tecnológico de ninguna manera los invalida, en tanto en cuanto se constituyan en respuestas a necesidades e intereses de los grupos o en vehículos motivadores de una acción social organizada más amplia.

Un último ejemplo grafica las afirmaciones en las tres comunidades del Proyecto se realizó, al inicio de la experiencia, un proceso de capacitación a los pobladores para que realizaran un diagnóstico de la situación económica y social de sus comunidades que les permitiera identificar en mejor forma sus problemas y buscar alternativas de solución a las mismas. A efectos de colectivizar los resultados de la investigación al resto de la comunidad para una toma de decisiones colectivas sobre el quehacer inmediato, elaboraron audiovisuales para ser presentados en asambleas.

La elaboración de estos audiovisuales constituyó en sí misma una experiencia altamente educativa, pues permitió el debate sobre el sentido y función social del material a producirse, además de permitir el registro y la reconstrucción de la vida e historia comunitaria. Estos audiovisuales, a pesar de tener grandes deficiencias de

do técnico fueron favorablemente acogidos por la comunidad y comunidades del área, quienes se sintieron identificados con la problemática y afirmadas al demostrarse la capacidad de los pobladores de producir sus propios materiales de comunicación, factores éstos que estimularon la participación comunitaria en la reflexión sobre su problemática y la planificación de acciones conjuntas para su superación.

No obstante lo anterior, instituciones nacionales de "capacitación campesina" cuestionaron altamente estos audiovisuales por su baja calidad técnica.

CONSIDERACIONES FINALES.-

Para concluir, quisiéramos poner de relieve un aspecto que es el que consideramos subyace a esta experiencia y es el problema de la **capacitación para la participación**.

En tanto que la comunicación participatoria o popular pone el énfasis en la búsqueda de mecanismos para que los sectores populares sean los sujetos de su propia acción, el trabajo de las instituciones o *grupos de apoyo* debe aglutinarse en torno al fortalecimiento de procesos que permitan este autodesarrollo, es decir, la aprehensión por parte de estos grupos, de métodos de diagnóstico y planificación; de técnicas de recuperación, procesamiento, análisis y producción de información y de métodos de trabajo concretos que les permitan enfrentar su realidad en forma sistemática y planificada.

Lo anterior implica la necesidad de desarrollar una **pedagogía para la capacitación**, lo que a su vez pone de manifiesto el problema del modo de inserción de los agentes externos en la dinámica de los sectores populares.